

C 1030 plus Art. 1862

- GB Operating Instructions**  
Water Computer
- 
- F Mode d'emploi**  
Programmateur d'arrosage
- 
- NL Instructies voor gebruik**  
Besproeiingscomputer
- 
- S Bruksanvisning**  
Bevattningscomputer
- 
- DK Brugsanvisning**  
Vandingscomputer
- 
- RUS Инструкция по эксплуатации**  
Компьютер для полива

# GARDENA Water Computer C 1030 plus

Welcome to the Garden of GARDENA...



Translation of the original instructions from German.

Please read these operating instructions carefully and observe the notes given. Use these instructions to familiarise yourself with the Water Computer and its proper use as well as the notes on safety.



For safety reasons, children and young people under 16 as well as anyone who is not familiar with these operating instructions should not use the Water Computer.

Persons with reduced physical or mental abilities may use the product only if they are supervised or instructed by a responsible person.

→ Please keep these operating instructions in a safe place.

## Contents

1. Where to Use Your GARDENA Water Computer .....	2
2. Safety Instructions .....	2
3. Function .....	3
4. Putting Your Water Computer into Operation .....	5
5. Programming .....	6
6. Putting Your Water Computer out of Operation .....	10
7. Maintenance .....	10
8. Troubleshooting .....	11
9. Available Accessories .....	11
10. Technical Data .....	12
11. Service / Warranty .....	12

## 1. Where to Use Your GARDENA Water Computer

### Intended use:

The GARDENA Water Computer is intended for private use in domestic and hobby gardens, exclusively for outdoor use, to control sprinklers and watering systems.

The Water Computer can be used for automatic watering during holidays.

### Please note:



**The GARDENA Water Computer must not be used for industrial purposes or in conjunction with chemicals, foodstuffs, easily flammable and explosive materials.**

## 2. Safety Instructions

### Battery:

**To ensure the Water Computer runs safely, only a 9V alkaline manganese battery (alkaline) type IEC 6LR61 must be used.**

In order to stop the Water Computer from failing because of a weak battery if you are away for a long time, the battery must be replaced when the battery display still shows only 1 bar.

### Setting up

#### Warning!

The Water Computer must not be used indoors.

→ Only use the Water Computer outdoors.

The Water Computer may only be set up vertically with the sleeve nut to the top to prevent water penetrating into the battery compartment.

The minimum water output to ensure that the Water Computer functions correctly is 20 - 30 l/h.

For example, at least 10 x 2-litre Drip Heads are required to control the Micro-Drip-System.

At high temperatures (over 60 °C at the display) the LCD display may extinguish. This does not affect the program in any way.

When the computer cools down the LCD display illuminates again.

The max. temperature for the water flow is 40 °C.

→ Only use clear fresh water.

The minimum operating pressure is 0.5 bar, the maximum operating pressure is 12 bar.

Avoid tensile strain.

→ Do not pull the hose connected to the Water Computer.

### Programming

→ Program the Water Computer with the tap turned off.

In this way you can avoid getting wet. You can remove the control unit from the housing to program the Water Computer.

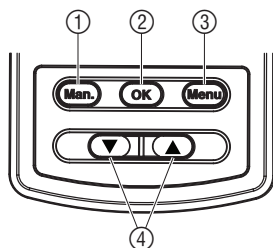
If the controller is removed when the valve is open, the valve remains open until the controller is fitted again.

## 3. Function

With the Water Computer, the garden can be watered fully automatically up to 3 times a day at any time of day (every 8 hours). Sprinklers, a sprinkler system or a drip head watering system can be used for watering.

The Water Computer carries out watering fully automatically according to the set program and can therefore also be used during holidays. Early in the morning or late in the evening, evaporation and therefore water consumption is lowest.

### Controls:



The watering programme is easily entered using the controls.

### Control

- ① **Man. button**
- ② **OK-Taste**
- ③ **Menu button**
- ④ **▼-▲ buttons**

### Function

- For switching the water throughput on or off manually.
- Applies the values set with the ▼-▲ buttons.
- Changes to the next programme level.
- Change the adjustable values in each level.

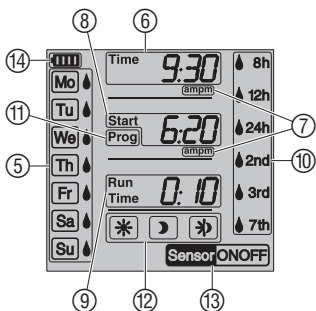
### Display levels:


The 6 display levels can be selected one after the other by pressing the **Menu** key.






- Level 1: **Normal display**
- Level 2: **Current time and day of the week**
- Level 3: **Watering start time**
- Level 4: **Watering duration**
- Level 5: **Watering frequency**
- Level 6: **Switch programme on or off**

You can change the display level at any time, even during programming. All the programme data which have been confirmed up to that point with the OK key are stored.

**Display**



Display	Description
⑤ <b>Weekdays (Mo), (Tu), ...</b>	Current weekday or programmed watering days.
⑥ <b>Time</b>	Current time of day (flashes when in input mode).
⑦ <b>am / pm</b>	Display for 12 hour clock (e. g. in USA, Canada).
⑧ <b>Start Prog</b>	Watering start time (flashes when in input mode).
⑨ <b>Run Time</b>	Watering duration (flashes when in input mode).
⑩ <b>8h, 12h, 24h, 2nd, 3rd, 7th</b>	Watering cycle (with drop symbol activated). Every 8 / 12 / 24 hours; every 2nd / 3rd / 7th day.
⑪ <b>Prog ON / OFF</b>	Watering programme on ( <b>ON</b> ) / off ( <b>OFF</b> ).
⑫ <b>Automatic mode sensor</b>	Watering is controlled automatically via the sensor.
⑬ <b>Sensor ON / OFF</b>	Dry sensor <b>ON</b> : watering is carried out. Wet sensor <b>OFF</b> : watering is not carried out.
⑭ <b>Battery </b>	Indicates 5 battery levels:

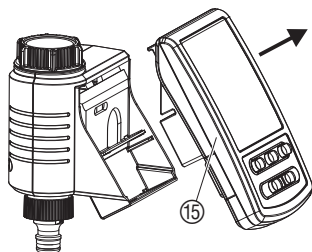
3 Bars 	2 Bars 	1 Bar 	1 Bar flashing 	0 Bar 
<b>Battery full</b>	<b>Battery half full</b>	<b>Battery low</b>	<b>Battery almost flat</b>	<b>Battery flat</b>
Valve opens.	Valve opens.	Valve opens.	Valve still opens.	Valve does not open.
The Water Computer is guaranteed to work for at least ½ year yet.	The Water Computer is guaranteed to work for a minimum of 4 more weeks.	The Water Computer will continue to work for no more than 4 weeks.	The Water Computer stops working soon.	The Water Computer stops working.
		It is advisable to change the battery.	The battery must be changed soon.	The battery must be changed.

If no bars are displayed, the valve is no longer opened. **A valve opened by the programme will also close again if the battery is flat.** The battery display is reset when the battery is changed.

→ Replace battery (see 4. Putting Your Water Computer into Operation “Inserting battery”).

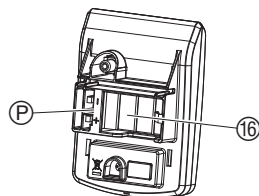
## 4. Putting Your Water Computer into Operation

### Insert battery:



The Water Computer must only be operated with a 9 V alkali-manganese (alkaline) battery type IEC 6LR61.

1. Remove controller ⑮ from the housing of the Water Computer.
2. Insert battery in the battery compartment ⑯. **Observe correct polarity** Ⓟ. *The display shows all the LCD-symbols for 2 seconds and then moves to the time/day of week level.*



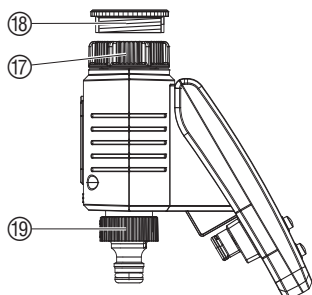
3. Install controller ⑮ on the housing again.

### Set display to 24-hours or 12-hours (am/pm):

The factory setting is the 24-hour display.

→ Press the **Man.** button continuously while inserting the battery.

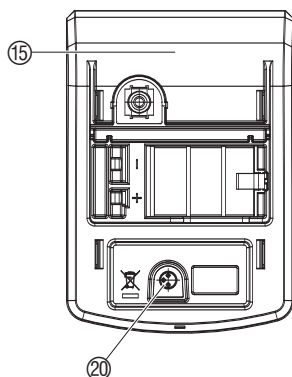
### Connect Water Computer:



The Water Computer is fitted with a sleeve nut ⑰ for taps with (G 1") (33.3 mm) thread. The adaptor supplied ⑱ allows the Water Computer to be connected to taps with a (G ¾") thread (26.5 mm).

1. **For tap with a G ¾" (26.5 mm) thread:**  
Screw adaptor ⑱ on to the tap manually (do not use pliers).
2. Screw sleeve nut ⑰ of the Water Computer on to the adaptor thread by hand (do not use pliers).
3. Screw tap connector ⑲ on to the Water Computer.

### Connect soil moisture or rain sensor (optional):



Apart from scheduled watering there is also the option of including how damp the soil is or rainfall into the watering programme.

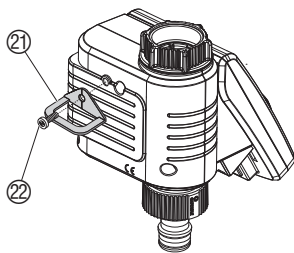
If the soil is damp enough, the programme will be stopped, or a programme will be prevented from starting. Manual operation is possible at all times.

1. Remove controller ⑮ from the housing of the Water Computer.
2. Place soil moisture sensor **in** the watered area  
– or –  
place rain sensor (with extension cable if necessary) **outside** the watered area.  
Insert the sensor in the sensor connection ⑳ of the Water Computer.

*It can take up to 1 min. until the status of the sensor is shown on the display.*

An adapter cable may be required to connect older sensors, which can be purchased from GARDENA Service, **GARDENA Adapter cable Art. No. 1189-00.600.45.**

### Fit anti-theft device (optional):



To secure your Water Computer against theft, you can obtain the **GARDENA Anti-theft device Art. No. 1815-00.791.00** from GARDENA Service.

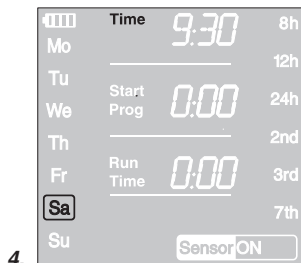
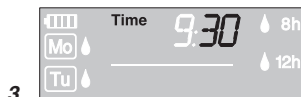
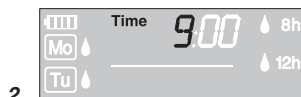
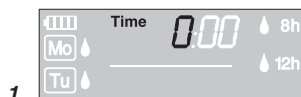
1. Screw clamp ②1 with screw ②2 firmly to the back of the Water Computer.
2. Use clamp ②1 e.g. for fixing a chain.

It is no longer possible to remove the screw after it has been screwed in.

## 5. Programming

### Set current time and day of week:

[Level 2]



To set the programme, the controller can be removed and mobile programming can be carried out (see 4. Putting Your Water Computer into Operation “Inserting battery”). Programming can be discontinued at any time by pressing the **Man.** button. All programme data changed up to this time and confirmed with the **OK** button is saved.

1. Press **Menu**-key (not necessary if the battery has just been inserted).  
**Time and the hours display flash.**
2. Set the time in hours with the **▼-▲** button (example: **9** hours) and confirm with the **OK**-key.  
**Time and the minutes display flash.**
3. Set the time in minutes with the **▼-▲** button (example: **30** minutes) and confirm with the **OK**-key.  
**Time and the day of the week display flash.**
4. Set the day of the week with the **▼-▲** button (example: **Sa** Saturday) and confirm with the **OK**-key.  
*The display moves to the message **Insert watering programme.***  
**Start Prog and the hour display will flash on the screen.**

### Watering modes:

The water computer has 2 watering modes:

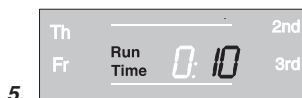
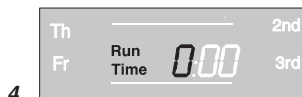
- **Scheduled watering** using the input programmes (watering starts depending on the watering start time)  
– or –
- **Soil moisture sensor-controlled watering** using a GARDENA soil moisture sensor (watering begins when the soil moisture sensor registers dry).

## Entering watering programme:

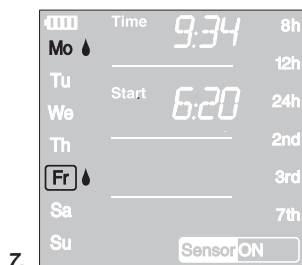
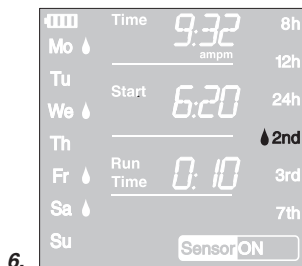
[Level 3]



[Level 4]



[Level 5]



## Scheduled watering:

1. Press **Menu**-key twice (not necessary if the current time and day of the week has been entered).  
**Start Prog** and the hours section flash on the display.
2. Set the watering start time hours with the **▼-▲** button (E.g. **5**) and confirm with the **OK**-key.  
**Start Prog** and the minute display flashes on the screen.
3. Set the minutes for starting the watering time with the **▼-▲** button (example: **20** minutes) and confirm with the **OK**-key.  
**Run Time** and the hours for the watering time flash on the display.
4. Set the hours for the watering time with the **▼-▲** button (example: **0** hours) and confirm with the **OK**-key.  
**Run Time** and minutes for the watering time flash on the display.
5. Set watering time minutes with the **▼-▲** button (example: **10** minutes) and confirm with the **OK**-key.  
**Watering cycle** **8h** flashes on the display.

### The watering frequency can be selected by:

- the **(6.) watering cycle** (right hand column of the display)  
– or –
- the **(7.) watering days** (left hand column of the display).

6. Select **watering cycle** with the **▼-▲** button (E.g. 2nd ) and confirm by pressing **OK**.

**8h / 12h / 24h**: Watering every 8 / 12 / 24 hours  
**2nd / 3rd / 7th**: Watering every 2nd / 3rd / 7th day

*The display jumps to the watering programme on the screen.*

– or –

7. Select each watering day with the **▼-▲** button (E.g. **Mo**, **Fr** Monday and Friday) and confirm by pressing **OK**. Press the **Menu** button.

*The display jumps to the watering programme on the screen.*

## Starting watering programmes:

[Level 6]



The **Prog ON** must be selected so that the watering programme can start.

1. Press the **Menu** button 5 times (not necessary if the programme has been created before).
2. Select the **Prog ON** with the **▼-▲** button and confirm by pressing **OK**.

*The Prog OK appears for 2 seconds and then the Normal display returns.*

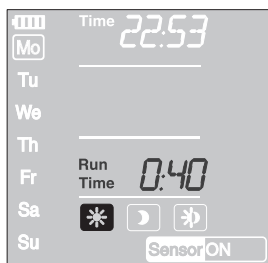
The water computer has now been programmed, i.e. the inbuilt valve opens and closes completely automatically and thus waters at the programmed time.

Even if **Prog OFF** is selected watering can be done manually.

## Soil moisture sensor-controlled watering

**Condition:** the GARDENA Soil Moisture Sensor **Art. 1188** is connected. With the Rain Sensor, soil-moisture sensor-controlled watering is not possible.

A previously set scheduled watering programme is retained but not carried out.



1. Hold the **Menu** button down for 5 seconds. *The watering cycle flashes.*
2. Select the required watering cycle with the **▼-▲** button (e.g. ☀ Day) and confirm with the **OK**-key.

**Day**  
☀ Watering during the day (6 a.m. – 8 p.m.) when the soil moisture sensor registers dry.

**Night**  
☾ Watering during the night (8 p.m. – 6 a.m.) when the soil moisture sensor registers dry.

**Day & Night**  
☀☾ Watering when the soil moisture sensor registers dry.

3. Set the watering duration in minutes (0 – 59 minutes) with the **▼-▲** button (E.g. 40 minutes) and confirm by pressing **OK**.  
*Watering starts in the set watering cycle as soon as the soil moisture sensor registers dry (Sensor ON).*

The watering duration is preset to 30 minutes at the factory.

The watering duration set in the sensor-controlled watering mode also applies to manual watering.

**In the case of soil moisture sensor-controlled watering, a two hour watering pause is triggered after every watering cycle in order for the soil moisture sensor to record the soil moisture.**

### Example:

Watering cycle = ☀ (Day),  
watering duration = 40 minutes.

Watering begins when the sensor registers dry (Sensor ON) during the day (between 6 a.m. and 8 p.m.) and ends up to 40 minutes later depending on the amount of moisture in the soil.



### Exit soil moisture sensor-controlled watering again:

### Read / modify watering programmes:



**Emergency programme:** If no sensor is inserted in sensor-controlled watering mode or if the connection cable is faulty, watering will take place every 24 hours. The watering duration depends on the run time but is limited to a maximum of 30 minutes.

→ Hold the **Menu** button down for 5 seconds.

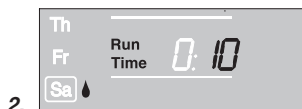
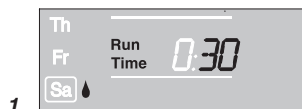
*The normal display appears on the screen again.*

If a value in the programme is to be changed, this can be changed without changing the other values in the programme.

1. Press the **Menu** key twice.  
**Start Prog** and the hours flash on the display.
2. Press the **Menu** button to jump to the next programme level  
– or –  
change the programme data with the ▼-▲ button and confirm by pressing the **OK** button.

**When the watering duration is changed while a program is running, the current watering cycle is ended.**

### Manual operation:



The valve can be **opened or closed manually at any time**. A program-controlled open valve can also be closed early without changing the program data (watering start time, watering duration and watering frequency). The controller must be fitted.

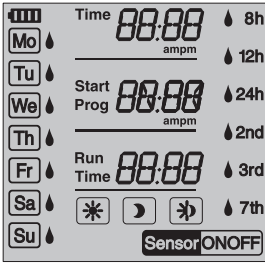
1. Press **Man.**-key to open the valve manually (or to close an open valve).  
**Run Time** and the watering time in minutes (set to **30** minutes in the works) flash for 10 seconds on the display.
2. Whilst the watering time in minutes is flashing, the watering duration can be modified with the ▼-▲ button (between **0:00** and **0:59**) (example: **10** minutes) and confirm with the **OK**-key.
3. Press **Man.**-key to close the valve early.  
*The valve is closed.*

The amended manual opening period is stored, i.e. each time the valve is opened manually in future the modified opening period is preset. If the manual opening period is amended to **0:00**, the valve is closed and also remains closed after the **Man.**-key is pressed (child lock).

If the valve has been opened manually and a programmed start of a watering period overlaps the manual opening period, the programmed starting time is suppressed.

### Example:

The valve is **opened** at **9.00 a.m. manually**, the opening period is 30 minutes. A program with a **start time (START)** between **9.00 and 9.30 a.m.** will not be undertaken in this case.

**Reset:**

The factory settings are restored.

→ Press **Menu**-key and **Man.**-key simultaneously for 3 seconds.  
*All the LCD symbols are displayed for 2 seconds and the display moves to the normal display.*

- All the program data are set to zero.
- The manual watering period is set to **0:30** again.
- The time and day of the week are retained.

**Important information:**

If no entry is made during programming for a period of more than 60 seconds, the normal display reappears. In this case all changes made up till now will be applied.

When a sensor installed in the water computer registers damp (**OFF**), the programmed watering is not carried out.

## 6. Putting Your Water Computer out of Operation

### Storage / Overwintering:



1. To preserve the battery, it should be removed (see 4. Initial Operation).

*The programmes remain stored. If the battery is inserted again in spring, only the time of day and the weekday must be newly entered.*

2. Store controller and valve unit in a dry place where they are protected from frost.

### Disposal:

(in accordance with RL2002/96/EC)



The product must not be added to normal household waste. It must be disposed of in line with local environmental regulations.

→ Important: Make sure that the unit is disposed of via your municipal recycling collection centre.

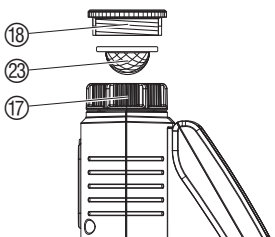
### Disposing of flat batteries:

→ Please return flat batteries to a GARDENA dealer or dispose of them properly at your nearest recycling centre.

Only dispose of batteries when they are **flat**.

## 7. Maintenance






### Clean filter:



The filter ⑳ should be checked regularly and cleaned when necessary.

1. Unscrew sleeve nut ⑰ of the Water Computer by hand from the tap thread (do not use pliers).
2. If necessary unscrew the adaptor ⑱.
3. Remove filter ㉓ from sleeve nut ⑰ and clean.
4. Fit the Water Computer again (see 4. Putting Your Water Computer into Operation "Connecting Water Computer").

## 8. Troubleshooting

Fault	Possible Cause	Remedy
No display appears	Battery inserted incorrectly.	→ Check polarity markings match (+/-).
	Flat battery.	→ Insert new (alkaline) battery.
	Temperature on the display is higher than 60 °C.	Display appears after temperature has dropped.
Manual watering is not possible using the Man. button	Battery flat (0 bar  ).	→ Insert new (alkaline) battery.
	Manual watering period is set to <b>0:00</b> .	→ Set manual watering period to a figure greater than <b>0:00</b> (see 5. Programming).
	Tap turned off.	→ Turn tap on.
	Controller is not connected.	→ Mount controller on housing.
Watering program is not being undertaken (no watering)	Watering program has not been entered completely.	→ Read off watering program and modify if necessary.
	Programs deactivated ( <b>Prog. OFF</b> ).	→ Activate program ( <b>Prog. ON</b> ).
	Program entry/modification during or just before the start pulse.	→ Make program entry/modification outside the programmed start times.
	Valve was opened manually previously.	→ Avoid possible program overlaps.
	Tap turned off.	→ Turn tap on.
	Soil moisture or rain sensor registers damp.	→ If dry, check setting/location of soil moisture/rain sensor.
	Controller is not connected.	→ Mount controller on housing.
	Battery flat (0 bar  ).	→ Insert new (alkaline) battery.
Water Computer does not close	Minimum quantity of water drawn is less than 20 l/h.	→ Connect more drip heads.
All 3 watering cycle symbols flash (    )	Sensor not correctly connected.	→ Check connection cable and sensor.



In the event of other faults please contact GARDENA Service.  
Repairs should only be carried out by GARDENA service centres or dealers authorised by GARDENA.

## 9. Available accessories

GARDENA  
Soil Moisture Sensor

Art. No. 1188

GARDENA  
Rain Sensor electronic

Art. No. 1189

<b>GARDENA</b> Anti-theft device		<b>Art. No. 1815-00.791.00</b> From GARDENA Service
<b>GARDENA</b> Adapter cable	To connect older GARDENA sensors	<b>Art. No. 1189-00.600.45</b> From GARDENA Service
<b>GARDENA</b> Cable Adapter	For simultaneous connection of rain and soil moisture sensor	<b>Art. No. 1189-00.630.00</b> From GARDENA Service

## 10. Technical Data

<b>Min./max. operating pressure:</b>	0.5 bar / 12 bar
<b>Flow medium:</b>	Clear fresh water
<b>Max. liquid temperature:</b>	40 °C
<b>Number of program-controlled watering cycles per day:</b>	3 x (every 8 hrs.), 2 x (every 12 hrs.), 1 x (every 24 hrs.)
<b>Number of program-controlled watering cycles per week:</b>	Every day, every 2, 3 or 7 days; or individual selection of weekdays
<b>Watering duration:</b>	1 min. to 7 hours 59 min.
<b>Battery required:</b>	1 x 9V alkaline manganese (alkaline) battery type IEC 6LR61
<b>Operating time of the battery:</b>	approx. 1 year

## 11. Service / Warranty

GARDENA guarantees this product for 2 years (from date of purchase). This guarantee covers all serious defects of the unit that can be proved to be material or manufacturing faults.

Under warranty we will either replace the unit or repair it free of charge if the following conditions apply:

- The unit must have been handled properly and in keeping with the requirements of the operating instructions.
- Neither the purchaser or a non-authorized third party have attempted to repair the unit.
- Faults which occur as a result of incorrectly installed or leaking batteries are not covered by the guarantee.
- Damage caused by frost is not covered by the warranty.

This manufacturer's guarantee does not affect the user's existing warranty claims against the dealer/seller.

If you have any problems with your Water Computer, please contact our Customer Service or return the defective unit together with a short description of the problem directly to one of the GARDENA Service Centres listed on the back of this leaflet.

- Ни покупатель, ни третье лицо не пытались самостоятельно отремонтировать прибор.
- Порча компьютера для полива в результате неверно вставленной или вытекшей батареи исключается из гарантийных обязательств.
- Порча в результате замерзания также исключается из обязательств по гарантии.

Эта гарантия производителя не касается существующих требований по гарантийному обслуживанию продавца.

Быстроизнашивающиеся детали исключены из гарантийного обслуживания.

#### **GB Product Liability**

We expressly point out that, in accordance with the product liability law, we are not liable for any damage caused by our units if it is due to improper repair or if parts exchanged are not original GARDENA parts or parts approved by us, and, if the repairs were not carried out by a GARDENA Service Centre or an authorised specialist. The same applies to spare parts and accessories.

#### **F Responsabilité**

Nous vous signalons expressément que GARDENA n'est pas responsable des dommages causés par ses appareils, dans la mesure où ces dommages seraient causés suite à une réparation non conforme, dans la mesure où, lors d'un échange de pièces, les pièces d'origine GARDENA n'auraient pas été utilisées, ou si la réparation n'a pas été effectuée par le Service Après-Vente GARDENA ou l'un des Centres SAV agréés GARDENA. Ceci est également valable pour tout ajout de pièces et d'accessoires autres que ceux préconisés par GARDENA.

#### **NL Productaansprakelijkheid**

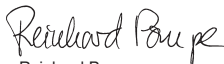
Wij wijzen er nadrukkelijk op, dat wij op grond van de wet aansprakelijkheid voor producten niet aansprakelijk zijn voor schade ontstaan door onze apparaten, indien deze door onvakkundige reparatie veroorzaakt zijn, of er bij het uitwisselen van onderdelen geen gebruik gemaakt werd van onze originele GARDENA onderdelen of door ons vrijgegeven onderdelen en de reparatie niet door de GARDENA technische dienst of de bevoegde vakman uitgevoerd werd. Ditzelfde geldt voor extra-onderdelen en accessoires.

#### **S Produktansvar**

Tillverkaren är inte ansvarig för skada som orsakats av produkten om skadan beror på att produkten har reparats felaktigt eller om, vid reparation eller utbyte, andra än Original GARDENA reservdelar har använts. Samma sak gäller för kompletteringsdelar och tillbehör.

#### **DK Produktansvar**

Vi gør udtrykkeligt opmærksom på at i henhold til produktansvarsloven er vi ikke ansvarlige for skader forårsaget af vores udstyr, hvis det skyldes uautoriserede reparationer eller hvis dele er skiftet ud og der ikke er anvendt originale GARDENA dele eller dele godkendt af os, eller hvis reparationerne ikke er udført af GARDENA-service eller en autoriseret fagmand. Det samme gælder for ekstra udstyr og tilbehør.

<p><b>GB EU Declaration of Conformity</b></p> <p>The undersigned Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, hereby certifies that, when leaving our factory, the units indicated below are in accordance with the harmonised EU guidelines, EU standards of safety and product specific standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.</p>	<p>Description of the unit: Water Computer  Désignation du matériel : Programmeur d'arrosage  Omschrijving van het apparaat: Besproeiingscomputer  Produktbeskrivning: Bevatningscomputer  Beskrivelse af enhederne: Vandingscomputer</p>
<p><b>F Certificat de conformité aux directives européennes</b></p> <p>Le constructeur, soussigné : Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, déclare qu'à la sortie de ses usines le matériel neuf désigné ci-dessous était conforme aux prescriptions des directives européennes énoncées ci-après et conforme aux règles de sécurité et autres règles qui lui sont applicables dans le cadre de l'Union européenne. Toute modification portée sur ce produit sans l'accord express de Husqvarna supprime la validité de ce certificat.</p>	<p>Type: Art. No.:  Type : Référence :  Typ: C 1030 plus Art. nr.: 1862  Typ: Art. nr.:  Type: Varenr.:</p>
<p><b>NL EU-overeenstemmingsverklaring</b></p> <p>Ondergetekende Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, bevestigt, dat het volgende genoemde apparaat in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de eis van, en in overeenstemming is met de EU-richtlijnen, de EU-veiligheidsstandaard en de voor het product specifieke standaard. Bij een niet met ons afgestemde verandering aan het apparaat verliest deze verklaring haar geldigheid.</p>	<p>EU directives: 2006/42/EC  Directives 2004/108/EC  européennes : 93/68/EC  EU-richtlijnen: 2011/65/EC  EU direktiv:  EU Retningslinier:</p>
<p><b>S EU Tillverkarintyg</b></p> <p>Undertecknad firma Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, intygar härmed att nedan nämnda produkter överensstämmer med EU:s direktiv, EU:s säkerhetsstandard och produktspecifikation. Detta intyg upphör att gälla om produkten ändras utan vårt tillstånd.</p>	<p>Harmonisierte EN: DIN EN ISO 12100</p> <p>Hinterlegte Dokumentation: GARDENA Technische Dokumentation E. Renn 89079 Ulm  Deposited Documentation: GARDENA Technical Documentation E. Renn 89079 Ulm  Documentation déposée : Documentation technique GARDENA E. Renn 89079 Ulm</p>
<p><b>DK EU Overensstemmelse certificat</b></p> <p>Undertegnede Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden bekræfter herved, at enheder listet herunder, ved afsendelse fra fabrikken, er i overensstemmelse med harmoniserede EU retningslinier, EU sikkerhedsstandarder og produkt-specifikationsstandarder. Dette certifikat træder ud af kraft hvis enhederne er ændret uden vor godkendelse.</p>	<p>Year of CE marking:  Date d'apposition du marquage CE :  Installatiejaar van de CE-aanduiding:  CE-Mærkningsår: 2012  CE-Mærkningsår:  Год разрешения маркировки</p> <p>Ulm, 29.09.2012 Authorised representative  Fait à Ulm, le 29.09.2012 Représentant légal  Ulm, 29-09-2012 Gemachtigde  Ulm, 2012.09.29 Behörig Firmatecknare  Ulm, 29.09.2012 Teknisk direktor</p> <p>  Reinhard Pompe  Vice President</p>

**Deutschland / Germany**

**GARDENA GmbH**  
Central Service  
Hans-Lorenser-Straße 40  
D-89079 Ulm  
Produktfragen:  
(+49) 731 490-123  
Reparaturen:  
(+49) 731 490-290  
service@gardena.com

**Albania**

**COBALT Sh.p.k.**  
Rr. Siri Kodra  
1000 Tirana  
**Argentina**  
Husqvarna Argentina S.A.  
Av.del Libertador 5954 –  
Piso 11 – Torre B  
(C1428ARP) Buenos Aires  
Phone: (+54) 11 5194 5000  
info.gardena@  
ar.husqvarna.com

**Armenia**

Garden Land Ltd.  
61 Tigran Mets  
0005 Yerevan

**Australia**

Husqvarna Australia Pty. Ltd.  
Locked Bag 5  
Central Coast BC  
NSW 2252  
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400  
customer.service@  
husqvarna.com.au

**Austria / Österreich**

Husqvarna Austria GmbH  
Consumer Products  
Industriezeile 36  
4010 Linz  
Tel.: (+43) 732 77 01 01-90  
consumer.service@  
husqvarna.at

**Azerbaijan**

Firm Progress a.  
Aliyev Str. 26A  
10522 Baku

**Belgium**

GARDENA Belgium NV/SA  
Sterrebeekstraat 163  
1930 Zaventem  
Phone: (+32) 2 720 92 12  
Mail: info@gardena.be

**Bosnia / Hercegovina**

**SILK TRADE d.o.o.**  
Industrijska zona Bukva bb  
74260 Tešanj

**Brazil**

Husqvarna do Brasil Ltda  
Av. Francisco Matrazzo,  
1400 – 19º andar  
São Paulo – SP  
CEP: 05001-903  
Tel: 0800-112252  
marketing.br.husqvarna@  
husqvarna.com.br

**Bulgaria**

Хускварна България ЕООД  
Бул. „Андрей Липчев“ № 72  
1799 София  
Тел.: (+359) 02/9753076  
www.husqvarna.bg

**Canada / USA**

**GARDENA Canada Ltd.**  
100 Summerlea Road  
Brampton, Ontario L6T 4X3  
Phone: (+1) 905 792 9330  
info@gardena.canada.com

**Chile**

Maquinarias Agroforestales  
Ltda. (Maga Ltda.)  
Santiago, Chile  
Avda. Chesterton  
# 8355 comuna Las Condes  
Phone: (+56) 2 202 4417  
Dalton@мага.cl  
Zipcode: 7560330

**Temuco, Chile**

Avda. Valparaiso # 01466  
Phone: (+56) 45 222 126  
Zipcode: 4780441

**China**

Husqvarna (China) Machinery  
Manufacturing Co., Ltd.  
No. 1355, Jia Xin Rd.,  
Ma Lu Zhen, Jia Ding Dist.,  
Shanghai  
201801  
Phone: (+86) 21 59159629  
Domestic Sales  
www.gardena.com.cn

**Colombia**

Husqvarna Colombia S.A.  
Calle 18 No. 68 D-31, zona  
Industrial de Montevideo  
Bogotá, Cundinamarca  
Tel. 571 2922700 ext. 105  
jairo.salazar@  
husqvarna.com.co

**Costa Rica**

Compania Exim  
Euroiberoamericana S.A.  
Los Colegios, Moravia,  
200 metros al Sur del Colegio  
Saint Francis – San José  
Phone: (+506) 297 68 83  
exim\_euro@racsa.co.cr

**Croatia**

**SILK ADRIA d.o.o.**  
Josipa Lončara 3  
10090 Zagreb  
Phone: (+385) 1 3794 580  
silk.adria@zg-t-com.hr

**Cyprus**

Med Marketing  
17 Digeni Akritas Ave  
P.O. Box 27017  
1641 Nicosia

**Czech Republic**

Husqvarna Česko s.r.o.  
Türkova 2319/5b  
149 00 Praha 4 – Chodov  
Bezplatná infolinika:  
800 100 425  
servis@cz.husqvarna.com

**Denmark**

**GARDENA / Husqvarna**  
Consumer Outdoor Products  
Salgsafdelning Danmark  
Box 9003  
S-200 39 Malmö  
info@gardena.dk

**Dominican Republic**

**BOSQUESA, S.R.L**  
Carretera Santiago Licey  
Km. 5 ½  
Esquina Copal II.  
Santiago, Dominican Republic  
Phone: (+809) 736-0333  
joserbosquesa@claro.net.do

**Ecuador**

Husqvarna Ecuador S.A.  
Arujos E1-181 y 10 de Agosto  
Quito, Pichincha  
Tel. (+593) 22800739  
francisco.jacom@  
husqvarna.com.ec

**Estonia**

Husqvarna Eesti OÜ  
Consumer Outdoor Products  
Kesk tee 10, Aaviku küla  
Rae vald  
Harju maakond  
75005 Estonia  
kontakt.etj@husqvarna.ee

**Finland**

Oy Husqvarna Ab  
Consumer Outdoor Products  
Lauttarhankatu 8 B / PL 3  
00581 HELSINKI  
info@gardena.fi

**France**

**GARDENA France**  
Immelle Expositiel  
9-11 allée des Pierres Mayettes  
ZAC des Barbanniers, B.P. 99  
- F. 92232 GENNEVILLIERS  
cedex  
Tél. (+33) 01 40 85 30 40  
service.consommateurs@  
gardena.fr

**Georgia**

ALD Group  
Beliashevili 8  
1159 Tbilisi

**Great Britain**

Husqvarna UK Ltd  
Preston Road  
Aycliffe Industrial Park  
Newton Aycliffe  
County Durham  
DL5 6UP  
info.gardena@  
husqvarna.co.uk

**Greece**

**HUSQVARNA ΕΜΜΑΣ Α.Ε.Β.Ε.**  
Υπ. /μ Ηφαίστου 33Α  
Βλ. Πλ. Κορωπίου  
194 00 Κορωπί Αττικής  
V.A.T. EL094094640  
Phone: (+30) 210 6620 225  
info@husqvarna-consumer.gr

**Hungary**

Husqvarna Magyarország Kft.  
Ezred u. 1-3  
1044 Budapest  
Telephone: (+36) 1 251-4161  
vevozszoigalat.husqvarna@  
husqvarna.hu

**Iceland**

O. Johnson & Kaaber  
Tunguhalsi 1  
110 Reykjavik  
ooj@oik.is

**Ireland**

Husqvarna UK Ltd  
Preston Road  
Aycliffe Industrial Park  
Newton Aycliffe  
County Durham  
DL5 6UP  
info.gardena@  
husqvarna.co.uk

**Italy**

Husqvarna Italia S.p.A.  
Via Como 72  
23868 VALMADRERA (LC)  
Phone: (+39) 0341.203.111  
info@gardenaitalia.it

**Japan**

**KAKIUCHI Co. Ltd.**  
Sumitomo Realty &  
Development Kojimachi  
Bldg., 8F  
5-1 Nibanncyo  
Chiyoda-ku  
Tokyo 102-0084  
Phone: (+81) 33 264 7271  
m\_ishihara@kaku-ichi.co.jp

**Kazakhstan**

**LAMED Ltd.**  
155/1, Tazhibayevy Str.  
050060 Almaty  
IP Schmidt  
Abayavenue 3B  
110 005 Kostanay

**Kyrgyzstan**

Alye Maki  
av. Molodaya Guardir J 3  
720014  
Bishkek

**Latvia**

Husqvarna Latvija  
Consumer Outdoor Products  
Bakūži iela 6  
LV-1024 Rīga  
info@husqvarna.lv

**Lithuania**

UAB Husqvarna Lietuva  
Consumer Outdoor Products  
Ateities pl. 77C  
LT-52104 Kaunas  
centras@husqvarna.lt

**Luxembourg**

Magasins Jules Neuberg  
39, rue Jacques Stas  
Luxembourg-Gasperich 2549  
Case Postale No.12  
Luxembourg 2010  
Phone: (+352) 40 14 0101  
api@neuberg.lu

**Mexico**

**AFOSA**  
Av. Lopez Mateos Sur # 5019  
Col. La Calma 45070  
Zapopan, Jalisco  
Mexico  
Phone: (+52) 33 3818-3434  
icornejo@afosa.com.mx

**Moldova**

Convel S.R.L.  
290A Muncesti Str.  
2002 Chisinau

**Netherlands**

**GARDENA Nederland B.V.**  
Postbus 50176  
1305 AD ALMERE  
Phone: (+31) 36 521 00 00  
info@gardena.nl

**Neth. Antilles**

Jonka Enterprises N.V.  
Sta. Rosa Weg 196  
P.O. Box 8200  
Curaçao  
Phone: (+599) 9 767 66 55  
pgm@jonka.com

**New Zealand**

Husqvarna New Zealand Ltd.  
PO Box 76-437  
Manukau City 2241  
Phone: (+64) (0) 9 9202410  
support.nz@husqvarna.co.nz

**Norway**

**GARDENA**  
Husqvarna Consumer  
Outdoor Products  
Salgskontor Norge  
Klevereivn 6  
1540 Vestby  
info@gardena.no

**Peru**

Husqvarna Perú S.A.  
Jr. Ramón Cárcamo 710  
Lima 1  
Tel: (+51) 1 3320400 ext. 416  
juan\_remuigo@  
husqvarna.com

**Poland**

Husqvarna  
Poland Spółka z o.o.  
ul. Wysockiego 15 b  
03-371 Warszawa  
Phone: (+48) 22 330 96 00  
gardena@husqvarna.com.pl

**Portugal**

Husqvarna Portugal, SA  
Lagoa - Albarraque  
2635 - 595 Rio de Mouro  
Tel.: (+351) 21 922 85 30  
Fax: (+351) 21 922 85 36  
info@gardena.pt

**Romania**

**Romedia International Srl**  
Soseaua Odaii 117-123,  
RO 013603  
București, S 1  
Phone: (+40) 21 352.76.03  
madex@mes.ro

**Russia**

ООО „Хускварна“  
141400, Московская обл.,  
г. Химки,  
улица Ленинградская,  
владение 39, стр.6  
Бизнес Центр  
„Химки Бизнес Парк“,  
помещение ОВ02\_04

**Serbia**

Domel d.o.o.  
Autoput za Novi Sad bb  
11273 Belgrade  
Phone: (+381) 11 848 88 12  
miroslav.jejina@domel.rs

**Singapore**

Hyray PRIVATE LIMITED  
40 Jalan Pemimpin  
02-08 Tat Ann Building  
Singapore 577185  
Phone: (+65) 6253 2277  
shiyang@hyray.com.sg

**Slovak Republic**

Husqvarna Česko s.r.o.  
Türkova 2319/5b  
149 00 Praha 4 – Chodov  
Bezplatná infolinika:  
800 154 044  
servis@sk.husqvarna.com

**Slovenia**

Husqvarna Austria GmbH  
Consumer Products  
Industriezeile 36  
4010 Linz  
Tel.: (+43) 732 77 01 01-90  
consumer.service@  
husqvarna.at

**South Africa**

Husqvarna  
South Africa (Pty) Ltd  
Postnet Suite 250  
Private Bag X6,  
Cascades, 3202  
South Africa  
Phone: (+27) 33 846 9700  
info@gardena.co.za

**Spain**

Husqvarna España S.A.  
C/ Basauri, nº 6  
La Florida  
28023 Madrid  
Phone: (+34) 91 708 05 00  
atencioncliente@gardena.es

**Suriname**

Agrofix n.v.  
Verlengde Hogestraat #22  
Phone: (+597) 472426  
agrofix@sr.net  
Pobox : 2006  
Paramaribo  
Suriname – South America

**Sweden**

Husqvarna AB  
S-561 82 Huskvarna  
info@gardena.se

**Switzerland / Schweiz**

Husqvarna Schweiz AG  
Consumer Products  
Industriestrasse 10  
5506 Mägenwil  
Phone: (+41) (0) 848 800 464  
info@gardena.ch

**Turkey**

**GARDENA Dost Diş Ticaret**  
Mimensekili A.Ş.  
Sanayi Cad. Adil Sokak  
No: 1/B Kartal  
34873 Istanbul  
Phone: (+90) 216 38 93 939  
info@gardena-dost.com.tr

**Ukraine / Україна**

ТОВ «Хусарна Україна»  
вул. Васильківська, 34,  
офіс 204-г  
03022, Київ  
Тел: (+380) 044 498 39 02  
info@gardena.ua

**Uruguay**

**FELI SA**  
Interno Ríos 1083 CP 11800  
Montevideo – Uruguay  
Tel: (+598) 22 03 18 44  
info@felisa.com.uy

**Venezuela**

Corporación Casa y Jardín C.A.  
Av. Caroní, Edif. Trezmen, PB.  
Colinas de Bello Monte.  
1050 Caracas.  
Tlf: (+58) 212 992 33 22  
info@casayjardin.net.ve

1862-28.960.06/1112

© GARDENA  
Manufacturing GmbH  
D-89070 Ulm  
http://www.gardena.com